

TUDNIVALÓK

- A csomagolás eltávolítása után ellenőrizze a készülék épségét; Ha bármilyen kétsége merülne fel, ne használja a készüléket és forduljon szakemberhez.
- Távolítsa el a műanyag zacskót, mert veszélyes a gyermekekre.
- Ha a csatlakozóaljzat típusa nem felel meg a készülék villásdugójának, szakemberrel cseréltesse ki a csatlakozóaljzatot a megfelelő típusúra, akinek azt is ellenőriznie kell, hogy a vezetékek keresztmetszete megfelel-e a készülék teljesítményfelvételének.
- Az alábbi biztonsági előírásokat is vegye figyelembe:
 - Ne érjen a géphez nedves kézzel.
 - Ne használja a készüléket cipő nélkül vagy vizes lábbal.
 - Sose mártsa vízbe a készüléket.
 - Ne irányítsa a gőzt személyek vagy állatok felé.
 - Ne húzza ki a villásdugót a hálózati csatlakozóaljzathoz a hálózati vezeték vagy a készülék megrántásával.
 - Ne engedje, hogy a készüléket csökkent szellemi-fizikai-szenzorikus képességű vagy kevés tapasztalattal és nem elegendő ismeretekkel rendelkező személyek (beleértve gyermekeket) használják, ha biztonságukra nem ügyel valaki és nincsenek kellően felvilágosítva a készülék használatáról. A gyermekeket tartsa felügyelet alatt, hogy ne használhassák játékszerként a készüléket.
 - Ne hagyja a hálózatra csatlakoztatott készüléket felügyelet nélkül, mert potenciális veszélyforrást jelenthet.
 - Sose tegye a vasalót a vízcsap alá a víz feltöltésére, hanem használja az utántöltő poharat.
 - Ha hálózati csatlakozókábel sérült, azt a veszélyek elkerülése érdekében a gyártónak vagy egy márkaszerviznek kell kicserélnie.
 - A készülék elektromos biztonsága csak akkor van biztosítva, ha az egy jó hatékonyságú, földelt elektromos hálózatra van kapcsolva az érvényes elektromos biztonsági normák előírásai szerint. Ellenőrizze ezt az alapvető biztonsági követelményt és kétség esetén forduljon szakképzett szerelőhöz a készülék alapos ellenőrzésének elvégzésére; a gyártót nem terheli felelősség a készülék földelés nélküli hálózatra való csatlakoztatásából származó balesetekért.
- Amikor le akarja selejtezni a vasalót, azt tanácsoljuk, hogy – az elektromos hálózatról leválasztott készülék mellett – a csatlakozó vezeték vasalóhoz lehető legközelebbi pontján való levágásával tegye használhatatlanná a készüléket.

- Mielőtt bármilyen tisztítási vagy karbantartási műveletbe kezdene a villásdugó kihúzásával válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
- A készülék meghibásodása és/vagy rossz működése esetén kapcsolja ki, ne nyúljon hozzá és vigye el egy márkaszervizbe.
- Ez a készülék csak kifejezetten arra a célra használható, amelyre tervezték. A készülék minden más célra történő használata helytelen és veszélyes.
- A gyártót nem terheli felelősség a helytelen, hibás és nem rendeltetésszerű használatból, valamint nem szakképzett szerelő által végzett javításokból származó esetleges károkért.
- A víztartályt csak a szükséges szintig töltsse fel és a vízhez ne keverjen folttisztítókat vagy hasonló szereket.
- Gondosan őrizze meg a használati utasítást, hogy a jövőben is bármikor tanulmányozhassa.
- A vasalót egy stabil vasalódeszkán kell használni.
- Ha a készülék leesik és azon látható törések keletkeznek, ne használja tovább és vigye el egy márkaszervizbe.
- A vasalót egy vízszintes és magas hőmérsékletnek különösen ellenálló felületre kell helyezni.

Ez a készülék megfelel a biztonsági előírásoknak és a rádiózavarok kiküszöbölésére vonatkozó, 87/308/EGK irányelv.

FŐ ALKOTÓRÉSZEK

A	(a modell szerint inox vagy tapadásgátló bevonattal ellátott) Vasalótalp	F	"Auto-Shut-Off" jelzőlámpa (csak néhány modellnél)
B	Átlátszó víztartály	G	Gőzlöket nyomógomb
C	Self-clean (öntisztító) nyomógomb	H	Vízpermetező nyomógomb
D	Termosztát forgatógomb	I	Gőzszabályozó
E	"Easy Refill" dugó	L	Jelzőlámpa
		M	Vízpermetező

A készülék beállítása és használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást. A készülékkel csak így lehet biztonságos üzemelés mellett a legjobb eredményt elérni.

Figyelem! A villásdugó hálózati csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék adattábláján feltüntetett tápfeszültség (V) megegyezik-e az otthonában lévő hálózati feszültséggel. A csatlakozóaljzatot egy jó hatékonyságú, földelt elektromos hálózatra kell kapcsolni.

GŐZÖLŐS VASALÁS

Ez a vasaló csapvízzel működik. A víztartály (B) feltöltése előtt meg kell győződni, hogy a gőzszabályozó (I) állásban (=nincs gőz) van (1. ábra). Ellenőrizze, hogy a villásdugó ki van-e húzva a csatlakozóaljzatból.

"Easy Refill" feltöltés (2. és 3. ábra)

A széles víztöltő nyílásnak köszönhetően a víztartályt a víz kifolyása nélkül fel lehet tölteni.

A kiserelésben található utántöltő pohár a vízszintes helyzetben levő, üres vasalóba tölthető maximális vízmennyiségnek felel meg (3. ábra).

A vasalóra nyomott Max szintig történő vízfeltöltéshez a vasalót tegye függőleges helyzetbe (4. ábra).

A feltöltés után zárja vissza az "Easy Refill" dugót (E) (5. ábra). Győződjön meg, hogy a dugó jól meg van szorítva.

A vasalás menete

- Csatlakoztassa a vasalót az elektromos hálózatra;

Egyes modelleknél: A vasalót vízszintes helyzetben melegítse fel az AUTO-SHUT-OFF szerkezet beavatkozásának elkerülésére.

- Vegye figyelembe, hogy a termosztát forgatógombján egy sáv  jelöli a gőz használati tartományát. A gőz nedvességtartalma nő, ha a termosztát jelzője a sáv elején ill. csökken, ha a sáv végén található.
Győződjön meg, hogy a vasalandó anyag bírja a gőzölést. Azt tanácsoljuk, hogy a vasalót először húzza végig párszor egy közönséges ruhán.
- Az ellenőrzések elvégzése után a termosztát forgatógombjának (D) elforgatásával válassza ki a kívánt hőmérsékletet.
- A jelzőlámpa (L) a bekapcsolást mutatja. A jelzőlámpa kikapcsolása azt mutatja, hogy a vasaló elérte a kívánt hőmérsékletet és használatra készen áll.
- Folyamatos gőz kibocsátás a gőzszabályozó 1. és 3. közötti állásba történő elforgatásával érhető el ( =nincs gőz,

1=minimális gőz, 2=közepes gőz, 3=maximális gőz) (6. ábra). A gőzkibocsátás minden alkalommal abbamarad, ha a vasalót a hátsó tartón függőleges helyzetbe teszik (üzemszünet közben javasolt helyzet) vagy vízszintes vasaló mellett, amikor a gőzszabályzó (I) a  állásban (=nincs gőz - 1. ábra) van.

Megjegyzés: A vasalón van egy hasznos útmutató, amely néhány tanácssal szolgál a vasalandó ruhadarab függvényében beállítandó hőmérsékletről: ● szintetikus; ●● selyem; ●●● pamut.

Ne feledje, hogy a gőzölés funkció csak akkor használható, ha a termosztát a  sávba van helyezve.

SZÁRAZ VASALÁS

- Csatlakoztassa a vasalót és a termosztát forgatógombjának (D) elforgatásával válassza ki a kívánt hőmérsékletet; ha a víztartályban (B) van víz, forgassa el a gőzszabályzót (I) a  állásba (=nincs gőz) (1. ábra).
- Várja meg amíg a jelzőlámpa (L) a kívánt hőmérséklet elérését jelezve kialszik.

GŐZLÖKET (7. ÁBRA)

- Forgassa el a gőzszabályzót (I) a  állásba (=nincs gőz) (1. ábra).
- Helyezze a termosztát forgatógombját (D) a "MAX" állásba. Amikor a jelzőlámpa (L) kialszik, többször nyomja meg a gőzlökét nyomógombot (G) amíg ismét fel nem gyullad a jelzőlámpa (L); a nyomógomb ismételt megnyomása előtt várja meg amíg a jelzőlámpa kialszik.

FÜGGŐLEGES GŐZÖLÉS (7. ÁBRA)

Lehetővé teszi a kényes ruhadarabok gőzölését anélkül, hogy azokat a vasalódeszkára kellene helyezni: **figyeljen a hőmérsékletre, ha függönyöket gőzöl.**

- Forgassa el a gőzszabályzót (I) a  állásba (=nincs gőz) (1. ábra).
- Helyezze a termosztát forgatógombját (D) a "MAX" állásba. Amikor a jelzőlámpa (L) kialszik, helyezze a vasalót

függőleges helyzetben a ruha közelébe, majd többször nyomja meg a gőzlöket nyomógombot **(G)** amíg ismét fel nem gyullad a jelzőlámpa **(L)**; a nyomógomb ismételt megnyomása előtt várja meg amíg a jelzőlámpa kialszik.

Ne irányítsa a "függőleges" gőzt egy szekrénybe akasztott vagy egy személy által viselt ruhára. A függőleges gőzölést egy fogasra felakasztott és a többi ruhától, tárgytól vagy személytől távol eső ruhadarabon kell végezni.

VÍZPERMETEZŐ (8. ÁBRA)

Ha vasalás közben makacs gyűrődéseket talál vagy a ruhadarab nagyobb nedvességtartalmú vasalást igényel, használja a vízpermetezőt **(M)**. Ehhez ellenőrizze, hogy van-e víz a víztartályban **(B)**. Többször nyomja meg a vízpermetező nyomógombot **(H)** és a porlasztott vízsugarat irányítsa a ruha benedvesítendő részeire.

Ne használja a vízpermetezőt selyem vasalásához, mert a vízcseppek foltot hagyhatnak az anyagon.

A VASALÁS BEFEJEZÉSE UTÁN

A vasaló élettartamának meghosszabbításához azt tanácsoljuk, hogy minden vasalás után ürítse ki a víztartályt az alábbiak szerint:

- Húzza ki a villásdugót a csatlakozóaljzatból.
- Az "Easy Refill" dugó **(E)** kinyitásával (2. ábra) ürítse ki a vasalót, miközben a vasaló csúcsát felfelé tartja; enyhén rázza meg egy mosogató vagy mosdókagyló fölött, majd zárja vissza a dugót.
- A készülékben maradt nedvesség megszáraitására ismét kapcsolja be a vasalót, miközben a termosztát forgatógombja **(D)** kb. 2 percre a **MAX** állásban, a gőzszabályzó **(I)** pedig a 3. állásban van.
- Húzza ki a villásdugót a hálózati csatlakozóaljzatból, amikor nem használja a készüléket.
- Tisztítsa meg a vasalótalpat **(A)** egy száraz ruhával, mert a nedvesség foltot hagyhat a felületén.
- Tekerje fel a hálózati vezeték a kábelcsévélő köré (9. ábra).

SELF-CLEAN (ÖNTISZTÍTÓ) NYOMÓGOMB (10. ÁBRA)

A szennyeződések és a porszemcsék eltávolítására a vasalót legalább havonta egyszer meg kellene tisztítani.

- Öntsön a víztartályba egy utántöltő poháryi vizet (3. ábra - lásd "Easy Refill" feltöltés);
 - Forgassa el a gőzszabályzót (I) a ~~0~~ állásba (=nincs gőz) (1. ábra), a termosztát forgatógombját pedig a "MIN" állásba.
 - Illessze a villásdugót a hálózati csatlakozóaljzatba;
 - Forgassa a termosztát forgatógombját (D) a "MAX" állásba;
 - Várja meg amíg a jelzőlámpa kialszik;
 - A vasalót tartsa vízszintes helyzetben egy mosogató vagy egy lavór fölé (10. ábra);
 - Nyomja meg a "Self Clean" nyomógombot (C-10. ábra) és a gombot lenyomva tartva mozgassa jobbra-balra a vasalót a szennyeződések eltávolítására. A vasalótalp (A) forró vizet és gőzt bocsát ki;
 - A művelet közben többször megnyomhatja a gőzlöket (G) gombot, de az egymást követő gőzkifújások között mindig várjon legalább 5 másodpercet.
 - Amikor a víztartály üres, engedje el a "Self Clean" (C) nyomógombot;
 - A művelet végén forgassa a termosztát forgatógombját (D) a "MIN" állásba és húzza ki a készüléket az elektromos csatlakozóaljzattól.
- Hagyja lehűlni a vasalót és egy puha ruhával tisztítsa meg a vasalótalpat.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

Használat után a vasalót vízszintes helyzetben hűtse és mielőtt eltenné mindig várja meg, hogy teljesen lehűljön. A vasalótalp felületét mindig tisztán kell hagyni. A vasalótalpat ne támassza le és ne használja cipzáraikon, kapcsolokon, karikákon, nehogy megkarcolódjon a felülete.

A vasalótalpat csak egy nedves ruhával szabad tisztítani, sose használjon dörzshatású szereket vagy oldószereket.

CSEPEGÉSGÁTLÓ RENSZER (NO-DRIP)

A vasaló egy csepegésgátló rendszerrel van ellátva, amely automatikusan leállítja a gőzfejlesztést, ha a hőmérséklet túl alacsony értékre van állítva.

Bekapcsoláskor, kikapcsoláskor vagy túl alacsony hőmérsékleti értékek esetén a szerkezet működését egy kattánás jelzi.

VÍZKŐGÁTLÓ RENDSZER (AQUACLEAR)

Az **Aquaclear** egy állandó, gyanta alapú, vízkőgátló szűrő a víztartályba **(B)** építve, melynek köszönhetően a vasalóhoz normál csapvizet lehet használni, és a szűrő a csapvíz szennyeződéseit megsűrve eltünteti az összes vízkövet. A gyanták ugyanis lágyítják a vizet és ennél fogva megduplázzák a vasaló élettartamát.

AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS (AUTO-SHUT-OFF) (CSAK NÉHÁNY MODELLNÉL)

A vasaló elektromos hálózatra való csatlakoztatásakor a fogantyún található jelzőlámpa felgyullad; ez azt jelenti, hogy az "AUTO-SHUT-OFF" szerkezet működésben van.

Ha a vasalót nem használják és 30 másodpercig vízszintes helyzetben hagyják, a készülék automatikusan kikapcsol. Ha a vasalót nem használják és függőleges helyzetben hagyják, 8 perc elteltével az automatikus kikapcsoló szerkezet beavatkozik. Az automatikus kikapcsolást a fogantyún levő jelzőlámpa **(F)** villogása jelzi.

A termék megfelelő módon történő hulladékkezelésére vonatkozó fontos tudnivalók a 2002/96/EC irányelv értelmében.



A hasznos élettartamának végére érkezett készüléket nem szabad a lakossági hulladékkal együtt kezelni.

A leselejtezett termék az önkormányzatok által kijelölt szelektív hulladékgyűjtőkben (hulladékgyűjtő udvar) vagy az elhasználdott készülékek visszavételét végző kereskedőknél adható le.

Az elektromos háztartási készülékek szelektív gyűjtése és kezelése lehetővé teszi a nem megfelelően végzett

hulladékkezelésből adódó, a környezetet és az egészséget veszélyeztető negatív hatások megelőzését és a készülék alkotórészeinek újrahasznosítását, melynek révén jelentős energia- és erőforrás-megtakarítás érhető el.

Az elektromos háztartási készülékek szelektív gyűjtésére és kezelésére vonatkozó kötelezettséget a terméken feltüntetett áthúzott szemétygyűjtő edény (szemeteskuka) jelzés mutatja.